

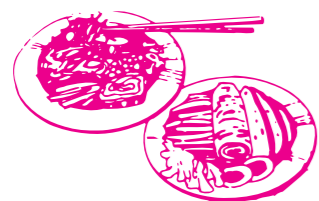
## VOOR- EN BIJGERECHTEN

1. Kroepoek .....€ 3,00
- 1<sup>a</sup> Loempia de Zomertuin .....€ 6,90
2. Loempia speciaal .....€ 4,00
3. Mini loempia met saus (4 stuks).....€ 4,80
4. Kerrysoesjes met saus (8 stuks).....€ 4,40
5. Pangsit goreng (8 stuks) .....€ 4,40
6. Saté babi (varkenshaas, 4 stokjes) .....€ 6,00
7. Saté ayam (kipfilet, 4 stokjes).....€ 6,00
10. Pisang goreng .....€ 3,70
11. Atjar .....€ 2,90
12. Zoetzure saus .....€ 2,90
13. Saté saus .....€ 2,90
14. Pikante saus .....€ 2,90
15. Witte rijst .....€ 3,50

## SOEPEN



16. Kippesoep .....€ 3,40
17. Tomatensoep .....€ 3,40
18. Haaievinnensoep.....€ 3,40
19. Champignonsoep .....€ 3,60
20. Chinese Champignonsoep .....€ 3,60
21. Visballetjes met groentesoep .....€ 3,60
22. Mais met kip soep.....€ 4,30
24. Sun La Tong (hete Sichuanese soep) .....€ 4,80
25. Wantan soep.....€ 4,80



## NASI GORENG GERECHTEN

26. Nasi goreng gewoon (met ei en ham) .....€ 5,40
27. Nasi goreng speciaal (1/4 kip en saté).....€ 8,50
28. Nasi goreng met 3 stokjes saté .....€ 9,20
29. Nasi goreng met kipfilet en groenten.....€ 8,80
30. Nasi goreng met grote garnalen, vlees en groenten .....€ 13,80
31. Nasi goreng met varkenshaas en groenten .....€ 8,90
32. Nasi goreng met runderhaas en groenten .....€ 11,00
33. Young Chow Fang (speciaal gebakken nasi met vlees en keine garnalen).....€ 10,20
35. Nasi goreng compleet (babi pangang, foe yong hai, saté en rundvlees) .....€ 13,90
36. Nasi goreng "De Zomertuin" (babi pangang, tjap tjoy, kip en geb. garnalen) ....€ 14,30

## BAMI GERECHTEN

37. Bami goreng gewoon (met vlees, ei en ham) .....€ 5,40
38. Bami goreng speciaal (1/4 kip en saté).....€ 8,50
39. Bami goreng met 3 stokjes saté .....€ 9,20
40. Bami goreng met kipfilet en groenten ...€ 8,80
41. Bami goreng met grote garnalen, vlees en groenten .....€ 13,80
42. Bami goreng met varkenshaas en groenten .....€ 8,90
43. Bami goreng met runderhaas en groenten .....€ 11,00
44. Tjau Ming (speciaal geb. Chinese mie)....€ 11,00
45. Bami goreng compleet (babi pangang, foe yong hai, saté en rundvlees) .....€ 13,90
46. Bami goreng "De Zomertuin" (babi pangang, tjap tjoy, kip en gebakken garnalen) .....€ 14,30

## COMPLEET GERECHTEN € 12,80

(met een grote portie nasi, bami of witte rijst)

naar keuze A, B, C, D of E

47. A. Babi pangang, saté en Tjap Tjoy
- B. Babi pangang, saté en Koe Loe Yuk
- C. Babi pangang, saté en Foe Young Hai
- D. Babi pangang, saté en Gebakken kip
- E. Babi pangang, saté en Gebakken Chinese garnalen

## MIHOEN GORENG GERECHTEN

48. Mihoen goreng met Cha Siew .....€ 9,80
- 48<sup>a</sup> Mihoen goreng vegetarisch .....€ 9,50
49. Mihoen goreng met varkensvlees .....€ 9,80
50. Mihoen goreng met kipfilet .....€ 9,80
51. Mihoen goreng met ossehaas.....€ 11,70
52. Mihoen goreng met Chinese garnalen ...€ 14,90
53. Mihoen goreng speciaal (kipfilet, varkensvlees en runderhaas .....€ 11,90
54. Mihoen goreng Singapore .....€ 11,90
55. Mihoen goreng compleet (babi pangang, foe yong hai, saté en rundvlees .....€ 15,80
56. Mihoen goreng "De Zomertuin" (babi pangang, tjap tjoy, kip en geb. garnalen) ....€ 16,50

## EIERGERECHTEN

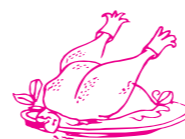
met witte rijst

57. Foe Yong Hai met champignons .....€ 8,80
58. Foe Yong Hai met varkensvlees .....€ 9,00
59. Foe Yong Hai met kipfilet.....€ 9,00
60. Foe Yong Hai met runderhaas.....€ 11,00
61. Foe Yong Hai met Chinese garnalen .....€ 15,00
63. Foe Yong Hai met kleine garnalen.....€ 11,00

## GROENTEGERECHTEN

met witte rijst

64. Tjap Tjoy met varkenshaas .....€ 9,50
65. Tjap Tjoy met kipfilet .....€ 9,50
66. Tjap Tjoy met runderhaas .....€ 11,90
67. Tjap Tjoy met Chinese garnalen .....€ 15,20
68. Tjap Tjoy speciaal (varkenshaas, kippevlees en runderhaas) .....€ 12,30
69. Tjap Tjoy "De Zomertuin" (Chin. garnalen, runderhaas en kipfilet met Chin. groenten) .....€ 15,40



## KIPGERECHTEN

met witte rijst

70. Kip "De Zomertuin" speciaal .....€ 15,70
71. Geb. kipvlees met sesam .....€ 13,60
72. Gefil. kip met ananas .....€ 11,00
73. Gefil. kip met champignons .....€ 11,00
74. Gefil. kip met Chinese champignons ....€ 11,20
76. Gefil. kip met kerrysaus .....€ 11,00
77. Koe Loe Kei.....€ 11,30
78. Kei Ting (kipfilet met ananas, paprika en nootjes) .....€ 14,50
79. Ketjap Kei (geb. kipfilet met Chin. Ketjap saus) .....€ 14,00
80. Si Tjau Kei (kipfilet met zwarte bonen saus) .....€ 14,00

## VARKENSULEES GERECHTEN

met witte rijst

81. Babi pangang of Babi ketjap .....€ 12,00
82. Babi pangang met ananas .....€ 12,20
83. Babi pangang spek .....€ 12,50
84. Babi pangang "De Zomertuin" (Babi Pangang, Cha Siew en spek).....€ 15,20
85. Koe Loe Yuk .....€ 12,00
86. Lychee Yuk (geb. plakjes varkenshaas Lychee-vruchten in zoetzure saus) .....€ 13,90
87. Cha Siew (geroosterd vlees met saus) ....€ 13,40
88. Varkenshaas met champignons .....€ 11,20
89. Varkenshaas met kerrysaus .....€ 11,20
90. Varkenshaas met drie soorten champignons .....€ 12,20
91. Varkenshaas met Chin. champignons ....€ 12,20

## RUNDERHAAS GERECHTEN

met witte rijst

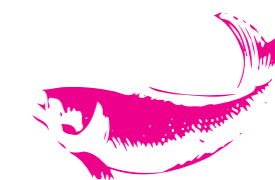
92. Runderhaas met Chin. champignons ....€ 15,00
93. Runderhaas met champignons .....€ 15,00
95. Runderhaas met kerrysaus .....€ 15,00
96. Runderhaas met verse paprika .....€ 15,00
97. Runderhaas met ananas .....€ 15,00



## GARNALEN GERECHTEN

met witte rijst

98. Gepan. Chinese garnalen met saus .....€ 15,90
100. Chin. garnalen met kerrysaus .....€ 16,80
102. Chin. garnalen met champignons .....€ 16,80
103. Chin. garnalen met Chinese champignons .....€ 16,80
104. Koe Loe Gah (geb. Chinese garnaliballetjes met zoetzure saus) .....€ 16,80
105. Chin. garnalen met zwarte bonensaus ...€ 16,80



## VISGERECHTEN

met witte rijst

107. Zalmfilet met vruchten en zoete gembersaus .....€ 16,00
108. Zalmfilet met champignons en kleine garnalen in en kreeft-roomsaus.....€ 16,00
110. Gebakken tongfilet met knoflook en chillysaus .....€ 16,00
111. Koe Loe Yuh (geb. tongfilet met zoetzure saus) .....€ 14,60
114. Gebakken inktvis met pikante saus .....€ 13,90

## CHINESE VEGETARISCHE GERECHTEN

met witte rijst

115. Chow Ka Lan (verse broccoli op chinese wijze).....€ 11,00
116. So Tjap Kam (diverse soorten groenten)....€ 11,00
117. Hung Shaw Tauhoe (gebakken tauhoe met groenten) .....€ 11,00
118. Chow Sam Koe (drie soorten champignons op chinese wijze gebakken).....€ 11,00

Alle gerechten worden geserveerd met witte Rijst.  
Indien Mihoen of Chinese Bami € 2,90 extra.  
Indien Nasi Goreng of Bami € 0,60extra.

## KANTONESE KEUKEN

met witte rijst

123. Po Lo Kei (kipfilet met verse ananas) .....€ 14,20  
124. Po lo yuk  
(varkenshaas met verse ananas) .....€ 14,20  
125. Si Tjau Ngau yuk (runderhaas met  
groenten in zwarte bonensaus) .....€ 15,30  
126. Si Tjau Yau Yu (inktvij met met  
groenten in zwarte bonensaus) .....€ 13,30  
127. La Tjah Cha Sieuw (geroosterd varkensvlees  
met groenten in chillisous) .....€ 13,90  
128. Ta Tjap Kam (diverse groenten met garnalen,  
visballetjes en drie soorten vlees).....€ 15,30

## SZECHUAN KEUKEN

met witte rijst

129. Sam Koe Tauhoe (tauhoe met drie  
soorten champignons en vlees) .....€ 12,90  
130. Gon Bao Kei Ting (kipfilet met groenten  
in pikante gon bao saus) .....€ 13,90  
131. Gon Bao Gah (garnalen met groenten  
en nootjes in pikante gon bao saus).....€ 16,90  
132. Hui Kuo Yuk (varkenshaas met  
groenten in pikante hui kuo yuk saus) .....€ 13,90  
133. La Tjah Yuk (varkenshaas met  
groenten in zeer scherpe saus) .....€ 13,90  
134. Chen Pi Ah (eend met chen pi saus) .....€ 16,00  
135. Chen Pi Ngau Yuk  
(runderhaas met chen pi saus) .....€ 15,30

## PEKING KEUKEN

met witte rijst

136. Tjap Tjoy Ah (geroosterde Peking eend met  
diverse groenten) .....€ 15,90  
137. Peking Ah (eend met speciaal saus).....€ 15,90  
138. Sun Zi Kei (kipfilet met uien, knoflook  
en chillisous) .....€ 14,60  
139. King Do Yuk (varkenshaas met vruchten  
in zoetzure saus) .....€ 13,90  
140. King Do Kei (kipfilet met vruchten in  
zoetzure saus).....€ 13,90  
141. King Do Gah  
(garnalen met vruchten in zoetzure saus) ....€ 15,30

## SHANGHAI KEUKEN

met witte rijst

142. Hung Shau Tauhoe Yuk  
(varkenshaas met tauhoe in oestersaus).....€ 12,90  
143. Lychee Kei (kipfilet met lychee-vruchten  
in zoetzure saus) .....€ 13,90  
144. Sam Sin Yu (tongfilet, garnalen,  
inktvij en groenten in oestersaus) .....€ 16,00  
145. Ka Lam Ngau Yuk  
(runderhaas met broccoli) .....€ 15,20  
146. Ho Yao Zhu Koe Gah (garnalen met  
paddestoelen in oestersaus) .....€ 16,90

## INDISCHE GERECHTEN

met witte rijst

148. Nasi rames of bami rames .....€ 9,80  
149. Nasi of bami rames speciaal .....€ 11,20  
150. Gado gado met rijst.....€ 9,00  
154. Babi roedjak.....€ 12,40  
155. Daging roedjak  
(rundvlees met tomatensaus) .....€ 10,90  
156. Daging kerry (rundvlees met kerrysaus) ...€ 10,90

## INDISCHE RIJSTAFEL

met witte rijst

- voor 1 persoon (géén gebakken banaan).....€ 18,80  
voor 2 personen .....€ 34,00  
(ook voor meerdere personen)

Kroepoek, Babi pangang, Ajam pangang, Saté  
Daging roedjak, Daging kerry, Gado gado,  
ei in saus, sperciebonen sajor, Pisang goreng,  
Atjar, augurken, Chips, pinda's,  
met witte rijst

## CHINESE RIJSTAFEL

met witte rijst

- voor 1 persoon (geen soep) .....€ 18,80  
voor 2 personen .....€ 34,00

Kroepoek, Kippesoep of tomatensoep,  
Babi pangang, Tjap Tjoy, Foe Yong Hai,  
Kip "De Zomertuin", Saté,  
met witte rijst

## CHINESE EN INDISCHE RIJSTAFEL

met witte rijst

- voor 4 personen .....€ 70,00

Kroepoek, kippesoep of tomatensoep,  
Babi pangang, Tjap Tjoy, Koe Loe Yuk,  
Kip "De Zomertuin", Saté, Foe Yong Hai  
plus indische rijsttafel  
met witte rijst

## CHINESE RIJSTAFEL "HAPPY FAMILY"

met witte rijst

- voor 8 personen .....€ 110,00

Kroepoek, Babi pangang, Foe Yong Hai,  
Tjap Tjoy, Kip "De Zomertuin", Peking eend,  
gebakken chinese garnalen, Saté,  
en runderhaas met pikante zwarte bonensaus

Alle gerechten worden geserveerd met witte Rijst.  
Indien Mihoen of Chinese Bami € 2,90 extra.  
Indien Nasi Goreng of Bami € 0,60 extra.

Welkom Bij

Oriental Restaurant

# 夏園酒樓 DE ZOMERTUIN

(v/h de Platvoet)



Zwolsseweg 427  
7414 KE Deventer  
Tel.: 0570 - 642090

## Afhaalprijslijst

2019

Alle gerechten kunt U ook telefonisch bestellen.

Wij serveren wereldberoemde

**SZECHUAN, PEKING, SHANGHAI en KANTONESE**  
specialiteiten

**Openingstijden:**

**A la carte en afhalen:**

maandag t/m woensdag van 16.00 - 21.00 uur  
donderdag t/m zondag en alle feestdagen van 12.00 - 22.00 uur

**Heeft U een allergie? Meld het ons!**

**www.de-zomertuin.nl**

Grote parkeerruimte achter het restaurant.